

Panorama amb pop i purpurina (també hi surt un unicorn)

Sebastià Portell i Clar

—No mosseguis, que no m'agrada.

L'has coneguda quan ni tan sols t'ho esperaves, en un bar de mala mort on havies anat només perquè a la porta hi penjava un petit rètol de neó, amb cal·ligrafia massa dels noranta: «Wifi gratis». «Urgències d'autònoms», t'has dit. Un enviament impossible de posposar. I ha estat entrar, asseure't a la barra i trobar-te amb aquella falda massa curta o amb aquell cinturó massa llarg al costat. Has demanat una copa, alguna cosa carregada i *on the rocks*. Ella ha somrigut. T'ha somrigut. Tímid, massa ofuscat en la teva entrega, li has tornat el gest amb una petita rialla. Un gemec. T'has sentit imbècil. Però ella no t'ha deixat de mirar i somriure, somriure i mirar, des de darrere les seves ulleres de sol de tall extravagant. Amb paciència, ha esperat que enviessis el que havies d'enviar, que corregissis aquell marge que al client li ha semblat que feia desmerèixer el fulletó. Un altre encàrrec miserable. Has fet un glop de whisky i t'has adonat que era maca. Al segon volies posar-li una mà, com qui no vol la cosa, al regal de la cuixa. Al tercer, incentivat per l'estímul que et suposava la descàrrega gèlida dels glaçons als llavis, necessitaves robar-li un petó. Però no: ha estat ella que, com seguint el guió d'una pel·lícula romàntica de cinema familiar de dissabte, de baix pressupost i probablement danesa, ha recollit les seves coses, les ha encabides dins la bossa de pell de serp i t'ha escrit una nota amb lletra de nena bona, de filla de papà que va fer tots els quadernets que li tocaven de petita: «Segueix-me», com si digués, quasi, «*Mi-mamá-me-mima*». S'ha repassat els llavis amb força, sense escatimar de carmí, i ha marcat tot el tovalló, que just després ha estampat, amb suavitat i luxúria, a la teva boca badada. Li has fet cas. Ara t'està fent la que podria ser la mamada de la teva vida.

—Bé —t'ha dit tot just entrar a casa, en el mateix instant en què la falda o el cinturó li ha caigut fins a l'altura dels turmells i has pogut entreveure, rere les robes vaporoses de la seva camisa, que no portava calces—, això és casa meva.

T'ha demanat que et posessis còmode i ho has fet, tot descansant el nas entre els plecs del seu cony d'escultura com en un exercici de simple magnetisme, però t'ho ha impedit amb un gest de mà. «Aquesta no és precisament una pusil·lànim», t'has dit, «aquesta vol manar». I has sucumbit al seu joc de *dominatrix* en hores baixes, a l'escenificació d'aquell poder que exercia sobre tu aquella dona-que-tot-ho-pot-dona-que-tot-ho-abraça.

Has deixat que et llencés damunt el llit i que et despullés a cop de mossegades i petons. T'agradava sentir-te posseït per ella i no, com de costum, posseïdor d'algú que mai no et pertanyeria en realitat. Posar-te a les mans amb ungles de porcellana d'una desconeguda sempre és millor que palpar amb les teves, i malament, allò que has pogut arrebregar. Si haguessis pogut pensar en res més que el plaer que t'esclatava com un degotim a les temples, t'hauries demanat per què no s'havia tret les ulleres: «Tant se val».

Llavors, sense adonar-te'n, has sentit com s'amorrava a la teva polla amb un cop fort de boca, de cap, que si bé t'ha sobtat també t'ha fet tremolar com feia estona que no ho feies. La notaves a tot el cos. No te n'has adonat i, quan anaves a posar-li la mà al cap per acompanyar el seu moviment de petó llarg, de carícia humida, has notat com s'havia recollit els cabells, ufanosos,

arrissats, amb una cua pràctica i alhora sexi. Les ulleres seguien allà. «Quina tia», has anat pensant en bucle, mentre ella t'anava fent també coses en bucle que et feien venir ganes de cridar.

—No mosseguis, que no m'agrada —li has dit amb prou feines, quan estaves a punt d'arribar al clímax, a l'orgasme, a l'estrebada final. Ella t'ha fet cas. Amb suavitat, amb *estima*, amb una adoració pròpia d'aquella que combrega o besa la relíquia d'un déu pagà, ha seguit les teves instruccions i t'ha fet perdre la noció del temps i de les coP

L
O
F
F
F

F, has sentit, i com aquell que no vol la cosa has notat com us acabava de caure una massa no identificada, grossa, pesada, decididament viscosa, al damunt.

—Estàs bé? —has demanat, sense tenir gens ni mica de visió. Ningú no ha respost. T'hauries preocupat si aquesta dona de mitjana edat i cabellera recollida amb una cinta de lleopard t'importés el més mínim, però el mal tràngol t'ha passat quan has recordat que abans que el seu nom li pogués sortir de la boca hi havies entrat tu, o ella se t'havia ficat. Ara per ara, la teva preocupació principal era treure't aquell artefacte imprevist de la cara i recuperar la visió, el seny i, a ser possible, la teva roba.

Quan has elevat com has pogut aquell pes, que has deduït d'uns trenta-cinc quilos, de damunt la teva cara i el tronc, t'has trobat amb la feta: un pop. Ni més ni més que un pop, immens, lila, amb els seus vuit tentacles reglamentaris i la seva textura gelatinosa, enganxifosa, acariciant-te el tou de les mans.

Mig mogut per l'espant, i també per acabar d'alliberar-te, l'has llençat a terra. Un impacte decidit però suau. T'has aixecat tot d'una, sense prestar-li gaire atenció, i t'has disposat a cercar com has pogut els teus calçotets, que devien trobar-se en un espai indefinit entre la cuina, l'habitació, la sala o el bany.

—Potser és això, que busca, jovenet? —t'ha dit una veu tremolosa, carregada d'anys, a la teva esquena. Al principi no t'has girat. «No pot ser», t'has dit, «un pop de color lila no em pot estar parlant». Però el silenci, com la majoria de silencis que no són buscats, se t'ha fet insuportable i has decidit mirar de reüll cap a la zona on havies deixat caure aquell embalum d'animal.

I allà era, increïble i insultant: el pop lila que havies sentit parlar no només et parlava, sinó que t'acabava de recollir els mitjons que havies llençat al terra en un últim moment d'efusió i te'ls ofería allargant una de les seves extremitats.

—Fa dècades que vaig decidir no portar-ne, de mitjons—segueix, amb una normalitat que t'espanta i et captiva alhora— Si a vostès ja se'ls perden anant per parells, imagini's quan les bugades són amb jocs de vuit... Són entremaliades, les rentadores. Cruels, potser. Vostè ja ho entendreà.

Sense creure el que veies i amb la polla ja ben flàccida, de la mida, la textura i l'aspecte d'un cacauet passat, has pres els mitjons que l'educat animal t'oferia i te'ls has posat sense asseure't al llit —no fos cosa que hi caigués ara una sípia, una medusa, un calamar—, efectuant còmics saltets per tal de no perdre l'equilibri físic. Del mental feia estona que n'havies començat a dubtar.

Després, amb el que seria no un gest de mà sinó més aviat un gest de tentacle, majestàtic, sinuós, l'animal t'ha convidat a acompanyar-lo més enllà de la porta de l'habitació, que, davant la teva mirada atònita, ha deixat entreveure una sala totalment diferent a la que creies haver deixat enrere abans: un saló fet tot de cortines i vellut, amb una lleugera olor d'arnat, dues butaques amb orelles i un divan.

—Segui, segui —ha reaparegut ell al teu darrere, arrossegant-se pel terra de moqueta i estirant un carro ple de porcellana xinesa—. Li agrada el te?

I tu, amb el consol dels mitjons com a única protecció de les teves vergonyes, has arronsat les espatlles.

—No senyor, no —ha seguit, amb un deix d'indignació sempre amagat rere unes fórmules més pròpies de la més educada senyoreta de l'era elisabetiana que d'un animal. Mentrestant, ha pres la tetera amb un dels tentacles i amb altres dos dues tasses carregades a més no poder, amb ocells i motius florals—. Quan s'és convidat a una casa de categoria com la nostra, jovenet, un ha de ser educat i contestar amb la boca i no amb les espatlles. S'imagina que jo ara comencés a comunicar-me amb vostè només a partir de gestos i deixés de parlar? —en aquest punt del soliloqui, el pop ha agafat amb els tentacles quatre, cinc i sis, culleretes, sucre i edulcorant. Amb el setè s'acariciava un bigoti molt ben pentinat en el que no t'havies fixat abans—. Sucre? A mi digui'm golafre, però el te m'agrada ben ensucrat.

—Si us plau.

—Em congratula, jove! Resultarà que sap parlar —ha amollat sense gaire festa, concentrat en la preparació de la beguda que després t'ha donat—. Tingui. Doncs resulta, ara que parlem de parlar, que vaig tenir una amiga, que era sípia i llatinista, que em va ensenyar a pronunciar unes quantes coses bé, o millor, o encara millor del que m'havien ensenyat a casa. Sap vostè com es diu pop, en anglès?

Panorama avec poulpe et paillettes (il y a aussi une licorne)

de Sebastià Portell i Clar

Traduction du catalan : Fabrice Corrons

– Ne mords pas, je n’aime pas ça.

Tu l’as rencontrée alors que tu ne tu y attendais même pas, dans un bar miteux où tu étais allé juste parce qu’un petit néon était accroché à la porte, avec une calligraphie un peu trop années quatre-vingt-dix : « *Wifi gratuit* ». « Urgences pour freelance », t’es-tu dit. Impossible de reporter l’envoi du mail. Et puis à peine tu es entré et tu t’es assis au bar que tu as découvert cette jupe trop courte ou cette ceinture trop longue à côté de toi. Tu as commandé un verre, quelque chose de fort et *on the rocks*. Elle a souri. Elle t’a souri. Timide, trop obnubilé par l’envoi de ton mail, tu lui as retourné un petit rire. Un gémissement. Tu t’es senti idiot. Mais elle continuait à te regarder et à sourire, à sourire et à te regarder, derrière ses lunettes de soleil extravagamment taillées. Patiemment, elle a attendu que tu envoies ce que tu devais envoyer, que tu corriges cette marge qui, selon le client, nuisait à la brochure. Encore une commande minable. Tu as pris une première gorgée de whisky et tu t’es rendu compte qu’elle était mignonne. À la deuxième, tu as voulu mettre la main, mine de rien, dans son entrecuisses. À la troisième, stimulé par le choc givré des glaçons sur tes lèvres, tu as ressenti le besoin de lui voler un baiser. Mais non : comme si elle suivait le scénario d’un film romantique, à petit budget, probablement danois d’ailleurs, typique d’une sortie cinéma en famille un samedi, c’est elle qui a rassemblé ses affaires, les a mises dans le sac en peau de serpent et t’a écrit un mot avec l’écriture d’une bonne petite fille, d’une fille à papa qui a rempli tous les cahiers qu’elle devait remplir quand elle était enfant : « Suis-moi », comme si elle disait, presque, « *Ma-ma-man-m’a-dore* ». Elle a remis une bonne couche de maquillage sur sa bouche, sans lésiner sur le rouge à lèvres, et a bien marqué la serviette, qu’elle a tout de suite après tamponnée, doucement et lascivement, sur ta bouche entrouverte. Tu l’as suivie. Et maintenant, elle est en train de te faire ce qui pourrait être la meilleure pipe de toute ta vie.

– Eh bien, t’a-t-elle dit à peine entrée chez elle, au moment même où sa jupe ou sa ceinture lui est tombée aux chevilles et où tu as pu entrevoir, sous le léger tissu de sa chemise, qu’elle ne portait pas de culotte –, c’est chez moi ici.

Elle t’a demandé de t’installer confortablement et tu l’as fait, posant ton nez entre les plis de sa chatte parfaitement sculptée comme si c’était un exercice de simple magnétisme, mais elle t’a arrêté net d’un geste de la main. « Elle n’est pas du genre à se laisser faire, celle-là », t’es-tu dit, « elle veut commander, voilà ». Et tu as succombé à son jeu de dominatrice au creux de la vague, à la mise en scène du pouvoir qu’exerçait sur toi cette-femme-qui-peut-tout-faire-cette-femme-qui-gère-tout.

Tu l’as laissée te jeter sur le lit et te déshabiller à coup de morsures et de baisers. Tu aimais te sentir possédé par elle et non pas, comme d’habitude, te sentir possesseur de quelqu’un qui ne t’appartiendrait jamais vraiment. Te mettre entre les mains, aux ongles en porcelaine, d’une inconnue, c’est toujours mieux que de tripoter avec les tiennes ce que tu as pu mettre bout à bout, en le faisant mal en plus. Si tu avais pu penser à autre chose qu’au plaisir qui jaillissait comme un

filet sur tes tempes, tu te serais demandé pourquoi elle n'avait pas enlevé ses lunettes : « Peu importe ».

Alors, sans t'en rendre compte, tu as senti qu'elle s'accrochait à ta queue d'un grand coup de bouche, directement, ce qui t'a surpris mais qui aussi t'a fait trembler comme tu ne l'avais pas fait depuis longtemps. Tu la sentais dans tout ton corps. Tu ne t'en étais pas rendu compte au début mais, alors que tu allais poser ta main sur sa tête pour accompagner son long baiser, sa caresse humide, tu as remarqué la manière dont elle avait rassemblé ses cheveux, luxuriants, bouclés, en une queue de cheval pratique et en même temps sexy. Les lunettes étaient toujours là, « Quelle gonzesse », as-tu pensé en boucle, tandis qu'elle te faisait aussi en boucle des choses qui te donnaient envie de crier.

– Ne mords pas, je n'aime pas ça, lui as-tu dit avec difficulté lorsque que tu étais sur le point d'atteindre le point culminant, l'orgasme, le dernier coup de traction. Elle t'a écouté. Avec douceur, avec *amour*, avec l'adoration de celle qui communique ou embrasse la relique d'un dieu païen, elle a suivi tes instructions et t'a fait perdre la notion du temps et des choses

P
L
A
F
F

F, as-tu entendu, et sans le vouloir tu as remarqué qu'une masse non identifiée, grasse, lourde, visqueuse sans aucun doute, non identifiée, venait de te tomber dessus.

– Tu vas bien ?, lui as-tu demandé, sans rien pouvoir y voir. Personne n'a répondu. Tu t'en serais sûrement inquiété si cette femme d'âge moyen, avec les cheveux attachés par un élastique couleur léopard, avait la moindre importance pour toi, mais ce mauvais moment s'est dissipé lorsque tu t'es souvenu qu'avant que son nom ne puisse sortir de sa bouche, c'est toi qui y étais entré, ou plutôt c'est elle qui était entrée en toi. Pour l'instant, d'ailleurs, ta principale préoccupation était d'enlever cet artefact imprévu de ton visage et de retrouver ta vue, ton esprit, et, si possible, tes vêtements.

Lorsque tu as soulevé, du mieux que tu as pu, ce poids, qui devait bien faire, à ton avis, trente-cinq kilos, jusqu'au-dessus de ton visage et de ton tronc, tu as découvert la chose en question : un poulpe. Un poulpe, ni plus ni moins, énorme, mauve, avec ses huit tentacules réglementaires et sa texture gélatineuse et collante, qui caressait la paume de tes mains.

Un peu pris de frayeur, mais aussi poussé par l'envie de t'en débarrasser, tu l'as jeté au sol. Un impact franc mais doux. Tu t'es levé d'un seul coup, sans y prêter attention, et tu t'es mis à la recherche de ton caleçon, qui devait se trouver dans un espace indéfini entre la cuisine, la chambre, le salon ou la salle de bains.

– Peut-être est-ce là ce que vous cherchez, jeune homme ?, t'a-t-il dit d'une voix tremblante, vieille de nombreuses années, dans ton dos. Au tout début, tu ne t'es pas retourné. « Ce n'est pas possible », t'es-tu dit, « un poulpe de couleur mauve ne peut pas me parler ». Mais le silence, comme la plupart des silences indésirables, t'est devenu insupportable et tu as décidé de regarder du coin de l'œil vers l'endroit où tu avais laissé tomber ce morceau d'animal.

Et il était là, incroyable et insultant : le poulpe mauve que tu avais entendue parler non seulement était en train de te parler, mais il venait aussi de ramasser pour toi les chaussettes que tu avais jetées par terre dans un dernier accès d'effusion et il te les offrait en tendant l'une de ses extrémités.

– Cela fait des décennies que j'ai décidé de ne plus porter de chaussettes, moi, poursuit-il, avec une normalité qui t'effraie et te captive à la fois. Si vous, vous les perdez déjà lorsqu'elles sont par paires, imaginez donc quand la lessive se fait à coups de huit... Elles sont coquines, ces machines à laver. Cruelles même, peut-être. Vous voyez bien de quoi je veux parler.

Ne croyant pas ce que tu voyais et avec ta bite déjà très flasque, de la taille, de la texture et de l'aspect d'une vieille cacahuète, tu as pris les chaussettes que l'animal poli t'offrait et tu les as enfilées sans t'asseoir sur le lit – il ne faudrait quand même pas qu'une seiche, une méduse ou un calmar tombe dessus –, en faisant de petits sauts amusants pour ne pas perdre l'équilibre physique. Car, en matière d'équilibre intellectuel, cela fait longtemps que tu as commencé à douter.

Puis, avec ce qui ne serait pas un geste de la main mais plutôt un geste tentaculaire, majestueux, sinueux, l'animal t'a invité à l'accompagner au-delà de la porte de la chambre, qui, sous ton regard étonné, a laisser entrevoir une pièce totalement différente de celle que tu pensais avoir laissée derrière toi auparavant : un salon entièrement recouvert de rideaux et de velours, ayant une légère odeur de mite, deux fauteuils à oreilles et un divan.

– Asseyez-vous, asseyez-vous. Il est réapparu derrière toi, en se traînant sur le sol en moquette et en tirant un chariot rempli de porcelaine de Chine. Aimez-vous le thé ?

Et toi, avec la consolation des chaussettes comme seul moyen de te protéger de ta honte, tu as haussé les épaules.

– Non monsieur, non, a-t-il poursuivi, avec une pointe d'indignation toujours cachée derrière des formules qui conviennent mieux à la plus grande dame polie de l'ère élisabéthaine qu'à un animal. Entre-temps, il a pris la théière à l'aide d'un des tentacules et, avec deux autres, deux petites tasses pleines à ras bord, décorées d'oiseaux et de motifs floraux. – Quand on est invité dans une belle maison comme la nôtre, jeune homme, il faut être poli et répondre avec la bouche et non avec les épaules. Pouvez-vous imaginer que je ne communique plus avec vous que par des gestes et que j'arrête de parler ? – À ce stade du soliloque, le poulpe a saisi avec ses tentacules quatre, cinq et six, des cuillères à café, du sucre et de l'édulcorant. Pendant ce temps, avec le septième, il caressait sa moustache soigneusement peignée que tu n'avais pas remarquée auparavant. – Du sucre ? Vous pouvez penser que je suis gourmand, mais j'aime mon thé très sucré.

– S'il vous plaît.

– Vous m'en voyez ravi, jeune homme ! Il faut donc croire que vous savez parler, ma foi, a-t-il lâché sans trop se réjouir, se concentrant sur la préparation de la boisson qu'il t'a offerte ensuite. Tenez. Il se trouve, puisque nous parlons de parler, que j'eus par le passé une amie, une seiche latiniste, qui m'apprit à prononcer certaines choses bien, ou mieux, ou encore mieux que ce que l'on m'avait appris à la maison. Savez-vous comment on dit poulpe en anglais ?